

PAROISSE STE-THÉRÈSE Site web / Website
 Témiscaming, QC & Thorne, ON www.sttheresetemiscaming.com
 OUR LADY OF THE LAKE MISSION Kipawa, QC

ST. THERESA'S PARISH
 Presbytère / Rectory 819-627-3381
 67, rue Boucher, C.P. 940



Rev. Cyril Okebanama, Administrator
 Madeleine Paul, secrétaire/secretary - courriel/e-mail: eglise.ste-therese@cablevision.qc.ca
 Bureau ouvert mardi et mercredi de 9h00 à 13h30 et jeudi de 9h00 à 15h00
 Office open Tuesday and Wednesday 9:00 a.m. to 1:30 p.m. & Thursday 9:00 a.m. to 3:00 p.m.

MESSES
 Semaine du
3 janvier
2021



MASSES
 Week of
January 3
2021

Lundi 4 jan.

PAS DE MESSE / NO MASS

Monday, Jan. 4

Mardi 5 jan.

(E) 9h00

Toni Lafrance – Jim & Joan St. Denis

Tuesday, Jan. 5

Mercredi 6 jan.

(F) 9h00

St. Antoine – Faveur obtenue Linda Delorme

Wednesday, Jan. 6

Jeudi 7 jan.

(E) 9h00

Tony McLaughlin – Jim & Joan St. Denis

Thursday, Jan. 7

Vendredi 8 jan

(F) 9h00

Elizabeth St. Denis – Jennifer & Conrad

Friday, Jan. 8

Baptême du Seigneur (B)
Baptism of the Lord (B)

TEMISCAMING

Saturday, January 9

(E) 4pm 1) **Okebanama Family** – Desjardins Family

TÉMISCAMING

Dimanche, 10 janvier

(F) 9h30 1) **Rita Dupont** – Pauline et Denis

KIPAWA

Sunday, January 10

(E) 11:00 1) **MISSA PRO POPULO**

Le bureau de la Paroisse est FERMÉ
du 24 décembre au 6 janvier inclusivement

FINANCES (NOËL – CHRISTMAS)

2020-12-25	Env.	\$\$\$	En Vrac/Loose	TOTAL
Ste-Thérèse	40	970,00	125,00	1095,00 \$
Our Lady of the Lake	20	400,00	107,95	507,95 \$

FINANCES

2020-12-27	Env.	\$\$\$	En Vrac/Loose	TOTAL
Ste-Thérèse	29	547,00	7,00	554,00 \$
Our Lady of the Lake	19	508,00	45,00	553,00 \$

IN MEMORIAM

Prions pour le repos de l'âme de:
 Pray for the repose of the soul of:



Tyler McLaughlin

Sincères condoléances aux familles.
 Condolences to the families.

+++++

Pensée de la journée :

Heureuses les personnes qui ont le don
 de découvrir le beau côté de toutes choses!

Thought of the day:

Happy are the people who have the gift to
 discover the beautiful side of all things!

The Parish Office is CLOSED
December 24th to January 6th inclusively



ENVELOPPES DE QUÊTES

Veillez s.v.p. NE PLUS UTILISER et JETER
vos enveloppes de 2020 !!!

*Vos dons risque d'être appliqués au mauvais compte
 s'ils sont dans une enveloppe
 indiquée autrement que « 2021 ».*

COLLECTION ENVELOPPES

Please **DO NOT USE** and **DISCARD**
your envelopes from 2020 !!!

*Your donations may be applied to the wrong account
 if they are in an envelope
 indicated otherwise than '2021'*

Si vous n'avez pas encore ramassé
votre boîte d'enveloppe 2021 ou vous
en voulez une elles sont sur la table à
l'entrée principale.

If you have not yet picked up your 2021
envelope box or want one, they are on
the table at the main entrance.



À qui ressemblons-nous ?

Il y a le Roi qui cherche à garder la maîtrise des choses qui ne cessent de lui échapper. Il manipule les gens, fait des rencontres dans le secret et va jusqu'à user de violence.

Réflexion : est-ce que je veux tout contrôler? Suis-je capable de manipulation pour faire passer mon point de vue? Ma parole est-elle toujours sincère?

Il y a les Mages qui entreprennent un grand voyage et qui suivent l'Étoile. Ils rencontrent, questionnent, prennent des risques, se réjouissent et donnent ce qu'ils ont de plus précieux à l'enfant Dieu. Comblés, ils retournent chez eux par un autre chemin.

Réflexion : est-ce que je peux faire face à l'inconnu et à l'imprévu ? Chaque fois que je fais confiance, je goûte au grand mystère de la présence de Dieu venu habiter notre histoire sacrée.

Il y a l'enfant emmaillotté, disponible, vulnérable et son histoire sera celle d'un grand Roi. Il pourra attirer tout homme, toute femme à être reconnu par lui. Dieu en Jésus est toujours présent parmi nous comme Roi et Serviteur.

Réflexion : Suis-je sensible aux nouveautés de la Parole de Dieu et de la partager avec mes frères et sœurs. Est-ce que je fais confiance en l'avenir ?

Il y a aussi Marie qui est là présente à chacun de nous depuis que le Fils de Dieu est venu habiter chez nous. Pour le moment, elle médite dans son cœur ce grand mystère porteur d'un sens profond pour toute l'humanité.

Réflexion : Chaque fois que je réfléchis sur ma vie, suis-je capable de la relier à celle de Jésus et Marie et d'ouvrir mon cœur à tous ceux et celles qui viendront habiter chez moi.

Il y a aussi Joseph. Il fait confiance en ce Dieu lointain qui s'est fait proche de nous. Joseph appelé le « silencieux » sait nous rejoindre dans notre vie quotidienne. Jésus, Marie et Joseph ont certainement formé une belle petite famille. De plus, il faut dire haut et fort : « *Ils se sont aimés* ».

Réflexion : Joseph était présent tout au long de la vie de Jésus. Il a appris auprès de Joseph son métier. Imaginez-vous, Jésus aura encore dix-huit autres années de vie commune avec Marie et Joseph, poursuivant ainsi son apprentissage en humanité.

Benoît XVI disait : « *Le voyage des Mages d'Orient est le début d'une grande procession qui a continué tout au long de l'histoire. Avec eux, commence le pèlerinage de l'humanité vers Jésus le Christ, vers ce Dieu qui est né dans une étable et qui sera avec nous jusqu'à la fin des temps.* »

Yvon Cousineau, c.s.c.



Whom do we resemble?

There is King Herod who seeks to control everything in his kingdom. He manipulates people, meets them in secret and uses violence to get his way.

Reflection: Do I want to control everything? Am I guilty of manipulation to convey my point of view? Is my word still sincere?

There are the Magi who embark on a great journey and follow the Star. They meet, question, take risks, rejoice and give their most precious gifts to the Infant Child. Their mission completed; they return home by another path.

Reflection: Can I face the unknown and the unexpected? Whenever I trust, I experience the great mystery of God's presence who came to earth to be part of our sacred history.

There is the swaddled and vulnerable child whose future will be that of a great King. Jesus will draw men and women to him, and they will be his disciples. Our God is always present among us as King and Servant.

Reflection: How do I react to the Good News of God's Word? Do I share God's Word with my brothers and sisters? Do I trust the future?

There is Mary who is always present to each of us from the time the Son of God was born. She meditates on this great mystery that carries a deep meaning for all humanity.

Reflection: Whenever I reflect on my life, am I able to link my thoughts to those of Jesus and Mary and open my heart to others?

There is Joseph. He trusts implicitly in our God who is close to us. Joseph is the protector of this Holy Family throughout and beyond Christ's childhood and daily life. Jesus, Mary and Joseph were a beautiful and loving family.

Reflection: Joseph was present during Jesus' life. He taught Christ his trade as a carpenter. Jesus spent years living with Mary and Joseph and then would continue on his mission as God's Only Begotten Son.

Pope Benedict XVI said. "*The journey of the Magi from the East is the start of a great pilgrimage which has continued throughout history. The Magi begin humanity's pilgrimage to Jesus Christ, to our God who was born in a stable and who will be with us until the end of time*".

Father Yvon Cousineau, c.s.c. Translated by Honore Kerwin Borrelli